



Department of Homelessness and Supportive Housing Patakarang sa Habang Pananatili ng Adult at TAY Shelter

(Epektibo noong 3/1/2027)

Itinatag ng patakarang ito ang mga pamantayan at extension ng Length of Stay (LOS) para sa mga HSH-funded adult at TAY temporary shelter programs na pinopondohan ng HSH sa San Francisco Homelessness Response System (HRS). Ang pansamantalang shelter ay inilaan upang magbigay ng panandaliang, pang-emerhensiyang tuluyan para sa mga adult na nakararanas ng kawalan ng tirahan habang sila ay nagsusumikap na makamit ang mga resolusyon sa pabahay.

Noong panahon ng COVID-19 pandemic, itinigil ang mga kinakailangan sa LOS, na humantong sa mas mahabang pananatili at nabawasang daloy ng sistema. Ibinabalik ng patakarang ito ang mga limitasyon ng LOS at binabalangkas kung paano maaaring ipagkaloob ang mga extension.

PATAKARAN SA HABANG PANANATILI NG ADULT AT TAY SHELTER

Patakarang sa Habang Pananatili

Ang HSH Temporary Shelter System ay inilaan upang magsilbing panandaliang, interbensiyong pang-emerhensya na nagbibigay ng ligtas at pansamantalang tirahan sa mga adult na nakararanas ng kawalan ng tirahan¹ sa San Francisco. Ang habang pananatili ay binibigyang kahulugan bilang ang kabuuang bilang ng mga tuloy-tuloy na araw na naka-enroll ang isang adult sa anumang HSH-funded shelter program, including transfers between programs, until their exit date from the shelter system.

Ang pananatili sa shelter ay limitado ng-oras. Ang karaniwang panimulang paglalagay para sa pansamantalang tirahan ng mga adult ay **90 araw**.

Mga Uri ng Pananatili sa Shelter

Nag-aalok ang Adult at TAY Temporary Shelter System ng **90-araw na Pansamantalang Shelter Placements**, maliban kung may ibang tinukoy sa kasunduan ng kalahok ng isang bisita. Ang mga placement na ito ay nagbibigay ng pansamantalang masisilungan nang hanggang 90 araw ng

kalendaryo habang inaayos ng mga bisita ang kanilang mga plano sa pabahay.

Ang magkakahiwalay na uri ng pamamalagi—tulad ng Journey Home, one-night beds, RESTORE, Enhanced Care, o iba pang espesyalisadong modelo—ay maaaring may magkakaibang mga tuntunin sa habang ng- pamamalagi na nakabalangkas sa kani-kanilang mga kasunduan ng kalahok sa programa.

Patakaran ng Extension

A. Pangkalahatang Balangkas ng Extension

Ang mga adult na kalahok sa anumang HSH-funded Adult Temporary Shelter Program na pinopondohan ng HSH ay maaaring makatanggap ng extension na lampas sa itinalagang habang ng pananatili kung natutugunan nila ang mga pamantayan sa extension na nakabalangkas sa patakarang ito.

B. Bilang ng mga Extension

Walang ganap na limitasyon sa bilang ng mga extension na maaaring matanggap ng isang adult. Ang mga adult na patuloy na nakakatugon sa mga pamantayan sa pagiging karapat-dapat ay maaaring makatanggap ng karagdagang 90-araw na extension alinsunod sa patakarang ito.

- **Unang Tatlong Extension:** Maaaring aprubahan ng mga shelter provider ang hanggang tatlong 90-araw na extension para sa mga adult na nakakatugon sa tinukoy na pamantayan.
- **Lampas sa Tatlong Extension:** Ang mga karagdagang extension ay dapat aprubahan ng HSH, batay sa rekomendasyon ng tagapagbigay ng serbisyo at pagpapatunay na ang adult ay patuloy na nakakatugon sa mga pamantayan sa pagiging karapat-dapat.

C. Hindi Karapat-dapat para sa mga Extension

Ang mga adult na tumanggi sa alok na pabahay at dahil dito ay nawalan ng kanilang Housing Referral Status—na nakadokumento sa ONE System—ay hindi karapat-dapat para sa extension ng kanilang pananatili.

Pamantayan ng Extension

A. Mga Pamantayan sa Uri ng Extension ng Pansamantalang Shelter Placement sa Loob ng 90-Araw

Ang pamantayan para sa extension ay batay sa Status ng Adult Coordinated Entry Assessment: (1) Status ng Referral sa Pabahay; (2) Status sa Paglutas ng Problema; o (3) Hindi Alam ng Coordinated Entry.

Upang maging kwalipikado para sa extension sa 90-Araw na Emergency Shelter Placement, dapat matugunan ng adult ang mga sumusunod na pamantayan:



Para sa mga Bisita na May Housing Referral Status:

Ang mga nasa hustong gulang na nagpapanatili ng Housing Referral Status sa pagtatapos ng kanilang unang 90- araw na pamamalagi, o anumang kasunod na panahon ng extension, ay makakatanggap ng awtomatikong 90- araw na extension kung natutugunan nila ang mga sumusunod na pamantayan:

Pakikipag-ugnayan sa Pamamahala ng Kaso

Dapat magpakita ang mga adult ng aktibong pakikilahok sa pamamahala ng kaso sa pamamagitan ng hindi bababa sa apat na kwalipikadong serbisyo sa pamamahala ng kaso na dokumentado sa ONE System bawat buwan. Maaaring kabilang sa pakikipag-ugnayan ang mga pagpupulong sa pamamahala ng kaso, mga referral sa mga serbisyo, pangongolekta ng dokumento, o iba pang mga aktibidad na may kaugnayan sa pabahay na kinikilala sa ONE System.

AT ang mga sumusunod:

Pagpapanatili ng Housing Referral Status

Kung mawalan ng Housing Referral Status ang adult dahil sa pagtanggì sa housing unit nang walang anumang extenuation circumstances (alinsunod sa mga pamantayan ng CE), magiging hindi na siya karapat-dapat para sa kasalukuyan at sa mga susunod pang extension—kahit na naibigay na ang extension letter.

Para sa Status ng Paglutas ng Problema ng mga Bisita:

Ang mga adult na may Status sa Paglutas ng Problema ay maaaring makatanggap ng 90-araw na palugit kung matutugunan nila ang mga sumusunod:

Pakikipag-ugnayan sa Pamamahala ng Kaso

Hindi bababa sa **apat** na kwalipikadong serbisyo sa pamamahala ng kaso na dokumentado sa ONE System kada buwan. Maaaring kabilang sa pakikipag-ugnayan ang mga pagpupulong sa pamamahala ng kaso, mga referral sa mga serbisyo, pangongolekta ng dokumento, o iba pang mga aktibidad na may kaugnayan sa pabahay na kinikilala sa ONE System.

AT isa sa sumusunod na apat na pamantayan:

1. Medikal

Nakasulat na dokumentasyon mula sa medikal o behavioral health practitioner na nagpapatunay sa kasalukuyang kurso ng paggamot, interbensyon, o pagtatasa na inaasahang makukumpleto sa panahon ng extension.

2. Naka-pending na ang Placement sa Transisyonal na Pabahay o Residential Treatment



Nakasulat na dokumentasyon ng pag-apruba para sa transisyonal na pabahay o residential treatment program.

3. Naka-pending na Pabahay

Nakasulat na dokumentasyon ng aktibong oportunidad sa pabahay na inaasahang makukumpleto sa panahon ng pagpapalawig.

4. Mga Hadlang sa Pabahay

Mga dokumentado at pare-parehong pagsisikap tungo sa pabahay na nahahadlangan ng mga hadlang na wala sa agarang kontrol ng nasa hustong gulang (hal., mga hadlang na may- kaugnayan sa imigrasyon). Dapat ipakita ng **Indibidwal na Plano ng Suporta sa Pabahay**² ng adult ang mga hadlang na ito at mga kaugnay na layunin. Dapat kumpletuhin ng mga tagapagbigay ng serbisyo ang plano sa loob ng dalawang linggo mula sa pagpapa-enroll at i-update ito kada 90 araw.

Para sa mga Bisita na Hindi Kilala sa Coordinated Entry:

Ang mga nasa hustong gulang na hindi Kilala ng CE sa pagtatapos ng kanilang 90- araw na pamamalagi ay hindi karapat-dapat para sa isang palugit. Dapat ikonekta ng mga tagapagbigay ng serbisyo ang mga nasa hustong gulang na ito sa Access Point para sa pagtatasa ng CE sa sandaling matukoy ang katayuang ito.

Mga Extension na Inaprubahan ng HSH

Lahat ng kahilingan para sa extension ng habang pananatili na lampas sa mga pagpapalawig na inaprubahan ng shelter program na pamunuan ng programa sa tirahan ay nangangailangan ng pag-apruba ng HSH. Dapat matugunan ng mga adult ang parehong pamantayan sa extension na nakabalangkas sa itaas sa patakaran batay sa kanilang katayuan sa pagtatasa ng CE, napapailalim sa pag-apruba ng HSH.

Hindi Ipinagkaloob ang Karaingan para sa mga Extension

² Indibidwal na Plano ng Suporta sa Pabahay: Ang mga Shelter Provider ay dapat magsagawa ng pagtatasa ng mga serbisyong pangsuyog upang matukoy ang mga indibidwal na pangangailangan ng bisita at idokumento ito sa pamamagitan ng pagkumpleto ng Indibidwal na Plano ng Suporta sa Pabahay sa ONE system gamit ang template na ibinigay ng HSH sa loob ng dalawang linggo mula sa pagpapa-enroll ng bisita. Dapat isama sa mga Indibidwal na Plano ng Suporta sa Pabahay ang mga isyung natukoy ng bisita at unahin ang mga layunin ng bisita na may kaugnayan sa pabahay. Dapat repasuhin at i-update ng mga provider ang plano ng serbisyo kasama ang bisita kada 90 araw.

A. Mga extension na pinangasiwaan ng shelter program provider

Kapag tinanggihan ng adult shelter program provider ang isang extension dahil natukoy ng provider na ang adult ay hindi karapat-dapat, maaaring magsumite ang adult ng reklamo nang direkta sa shelter provider alinsunod sa patakaran sa reklamo ng shelter provider sa pamamagitan ng pagsusumite ng nakasulat na pahayag sa loob ng **5 araw ng negosyo** mula sa pagtanggap ng abiso mula sa provider na ang adult ay hindi karapat-dapat para sa isang extension. Magbibigay ang mga shelter staff ng reinstatement kung ang bisita ay magbibigay ng nabe-verify na nakasulat na dokumentasyon na nagpapakita na natugunan nila ang pamantayan para sa extension. Ang shelter provider ay gagawa ng pagpapasiya kung ang nakasulat na dokumentasyon ay nagbibigay-katwiran sa muling pagbabalik ng pananatili. Ang resulta ng karaingan ay pagpapasyahan lamang batay sa kung natugunan ng adult ang mga pamantayan para sa extension.

Kung walang available na mahihigaan sa site kung saan naaprubahan ang pagbabalik ng tirahan ng bisita, makikipag-ugnayan ang mga shelter staff sa HSH upang matukoy kung may available na mahihigaan sa ibang shelter site.

Ang kawalan ng kakayahan ng shelter na magbigay ng muling pagbabalik sa dati nitong kalagayan ay hindi maaaring iapela sa pamamagitan ng Shelter Grievance.

Patakaran. Kung ang bisita ay hindi makapagpakita ng nakasulat na dokumentasyon na nakakatugon sa mga pamantayan ng extension at hindi ibinalik ng mga staff ang bisita sa isang bakanteng mahihigaan, maaaring magparehistro ang bisita para sa Shelter Reservation Waitlist ng Lungsod upang ma-access ang bagong shelter bed sa loob ng sistema ng shelter.

B. Ang Lungsod ang nangangasiwa sa mga extension

Maaaring malungkot ang mgapagpapasya sa extension na ginawa ng Lungsod. Upang simulan ang proseso ng paghahain ng reklamo, dapat makipag-ugnayan ang adult sa hsh.grievances@sfgov.org sa pamamagitan ng email sa hsh.grievances@sfgov.org at magsumite ng nakasulat na pahayag sa loob ng 5 araw ng negosyo mula sa pagtanggap ng abiso mula sa tagapagbigay ng serbisyo na ang adult ay hindi karapat-dapat para sa extension na ibinibigay ng HSH. Ang karaingan ay dapat may kasamang dokumentasyon kung paano natutugunan ng adult ang pagiging karapat-dapat para sa extension. Ang mga reklamong inihain sa HSH tungkol sa mga extension na pinangangasiwaan ng Lungsod ay susuriin at pagpapasyahan ng HSH Supervisor o Manager. Ang pagsusuri ng desisyon ay dapat magsama ng pagsusuri sa anumang nakasulat na impormasyong ibinigay sa pamamagitan ng email ng adult at impormasyong nakadokumento sa rekord ng adult sa ONE System. Ang desisyon ng departamento ay ituturing na pangwakas na resolusyon sa kanilang karaingan.



Procedure

A. Desisyon sa Extension

Dapat ipaalam ng case manager sa kanilang supervisor or shelter program leadership ang kahilingan para sa extension ng serbisyo para sa pagsusuri at pag-apruba. Kapag na-review na, idodokumento ng pamunuan ng programa ang desisyon (pag-apruba o pagtanggi) bilang serbisyo sa namamahala ng kaso ng Pag-apruba ng Extension o Pagtanggi ng Extension sa ONE System. Ia-update ng case manager ang petsa ng pag-alis sa ONE System batay sa desisyon.

B. Abisong Pagpapanatili ng Extension

Dapat ipaalam ng case manager sa nasa hustong gulang ang desisyon sa pagpapalawig nang nakasulat sa pamamagitan ng isang Sulat ng Abiso sa Extension, na nilagdaan ng parehong adult at staff. Dapat i-upload ang kopya sa ONE System. Dapat ibigay ang abiso sa loob ng mga sumusunod na takdang panahon:

- **90-Araw na Pansamantalang Shelter Placement:** mga **30 calendar days** bago ang katapusan ng petsa ng pananatili

C. Pag-abruba ng HSH

Para sa mga extension na lampas sa aprubadong alokasyon ng programa, susuriin ng pamunuan ng programa ang kahilingan kasama ang kanilang HSH Program Manager sa mga buwanang pagpupulong o kung kinakailangan. Dapat nilang idokumento ang kahilingan at desisyon ng extension at ia-upload ang sulat ng abiso sa ONE System. Ang pangwakas na desisyon ng HSH ay dapat idokumento bilang serbisyo sa pamamahala ng kaso ng HSH Review.

D. Proseso ng Paghain ng Karaingan

Kung hindi ipinagkaloob ang extension, dapat kasama sa sulat ng abiso ang impormasyon tungkol sa proseso ng karaingan. Para sa mga extension na ibinibigay ng HSH, tutugon ang HSH sa sulat sa pamamagitan ng email sa karaingan ng adult.

Mga Responsibilidad ng Programa sa Shelter, HSH, at Adult na Kalahok ng Shelter

Ang mga Case Manager ay responsable para sa mga sumusunod pati na rin sa pagdodokumento ng mga pagsisikap na ito sa ONE System:

- ☐ Makipagkita linggu-linggo sa bawat nasa hustong gulang upang kumpletuhin ang Indibidwal na Plano ng Suporta sa Pabahay at pagtrabahuhan ang mga serbisyo sa paglutas ng problema at mga layunin sa pabahay.
- ☐ Kung ang isang nasa hustong gulang ay nakararanas ng maraming hadlang sa kanilang mga layunin sa pabahay, bigyan sila ng mga referral sa mga karagdagang serbisyo ng suporta batay



Patakaran sa Haba ng Pananatili ng Adult Shelter

sa kanilang mga pangangailangan.

- ❑ Kung ang adult ay hindi kilala sa Coordinated Entry (CE), i-refer siya sa Access Point para sa pagtatasa at pagiging karapat-dapat sa pabahay.
- ❑ I-verify ang aktibong katayuan sa pila ng Adult Shelter Waitlist (para sa mga programa kung saan ang mga kalahok ay karapat-dapat para sa pila ng referral)
- ❑ I-verify ang aktibong katayuan sa pila ng PSH.
- ❑ Tiyakin ang aktibong katayuan sa pila ng Rapid Rehousing o pagpapa-enroll sa Rapid Rehousing Program, habang naghahanap ng pabahay.
- ❑ Mag-upload ng anumang dokumentasyon na may kaugnayan sa pamantayan ng extension ng adult's ONE System profile.
- ❑ Idokumento ang serbisyo sa pamamahala ng kaso para sa kahilingan ng extension ng ONE System at ipaalam sa pamunuan ng programa para sa pagsusuri.
- ❑ Ipaalam ang desisyon sa adult **sa pamamagitan ng sulat para sa extension ng abiso sa loob ng kinakailangang takdang panahon.**
- ❑ I-update ang mga petsa ng pag-alis sa ONE System at mag-upload ng kopya ng sulat ng abiso ng extension.
- ❑ Sundin ang proseso ng mga apela sa extension na nakabalangkas sa patakaran para sa anumang mga apela sa mga desisyon sa extension na pinangangasiwaan ng provider.

Ang Case Manager Supervisor at/o Shelter Program Leadership ay responsable para sa mga sumusunod at pagdodokumento ng mga pagsisikap na ito sa ONE system:

- ❑ Suriin ang kahilingan sa extension upang matukoy kung natutugunan ang mga pamantayan sa extension.
- ❑ Idokumento ang pag-apruba o pagtanggì sa extension sa serbisyo sa pamamahala ng kaso para sa pag-apruba o pagtanggì sa extension at ang pagbibigay-katwiran nito sa ONE System.
- ❑ Para sa mga pananatili na lampas sa mga naaprubahang extension ng programa, suriin ang extension kasama ang HSH sa susunod na HSH meeting o kung kinakailangan.
- ❑ Para sa mga pananatili na lampas sa mga naaprubahang extension ng programa, idokumento ang pagsusuri at resulta ng HSH sa serbisyo sa pamamahala ng kaso ng Pagsusuri ng HSH sa ONE.
- ❑ Magsumite ng data ng apela buwan-buwan sa HSH.

Ang mga HSH Program Managers ay responsable para sa mga sumusunod:

- ❑ Suriin at tukuyin ang lahat ng kahilingan para sa pagpapalawig ng pamamalagi sa silungan na



lampas sa mga pagpapalawig na ibinibigay ng programa buwan-buwan at kung kinakailangan upang matiyak na natutugunan ng nasa hustong gulang ang lahat ng pamantayan sa pagpapalawig at ang mga extension ay maayos na naidokumento sa ONE System.

- ❑ Suriin ang mga buwanang pagsusumite ng data ng apela.

Ang mga Kalahok sa Shelter Adult ay may pananagutan sa mga sumusunod:

- ❑ Makipag-ugnayan nang hindi bababa sa apat na beses bawat buwan sa iyong itinalagang shelter case manager. Kung napalampas mo ang isang pakikipag-ugnayan, makipag-ugnayan sa iyong case manager para mag-reschedule.
- ❑ Aktibong pagtrabahuhan ang mga layuning nakabalangkas sa iyong Indibidwal na Plano ng Suporta sa Pabahay, tulad ng pagkakaroon ng kita, pagkumpleto ng mga aplikasyon sa pabahay, at pangangalap ng mga dokumentong may kaugnayan sa pabahay.
- ❑ Ipaalam sa iyong case manager kung may nahaharap kang mga hadlang habang inaabot mo ang iyong mga layunin.
- ❑ Kung nakikipagtulungan ka sa ibang service provider o sa mga layunin sa pabahay, mangyaring ibahagi ang iyong progreso sa iyong shelter case manager. Kung komportable ka, bigyan ng pahintulot ang iyong shelter case manager na makipagtulungan sa ibang service provider, para lahat ng sumusuporta sa iyo ay magkaintindihan.
- ❑ Kung wala ka sa Housing Referral Status, pumunta sa isang Access Point para sa muling pagtatasa kung ang iyong CE Housing Assessment ay nag-expire na. Matutulungan ka ng iyong shelter case manager na malaman kung ang iyong assessment ay expired na o kung ikaw ay nasa Housing Referral Status.
- ❑ Kung kailangan mo ng mas mahabang panahon sa shelter, kausapin ang iyong case manager nang maaga hangga't maaari kung paano maging kwalipikado para sa extension.
- ❑ Kung humihiling ka ng extension, mangalap ng mga dokumento upang patunayan na kwalipikado ka para sa extension at ibahagi ito sa iyong case manager.